

Slavic Research Center and the Commission on the Grammatical Structure of the Slavic  
Languages of the International Committee of Slavists

Joint International Symposium

## **Grammaticalization and Lexicalization in Slavic Languages**

Date: November 11-14, 2011

Location: Room 403, Slavic Research Center, Sapporo

### **— Program —**

#### **Friday, November 11**

**13:00: Registration**

**14:00-14:20: Opening Remarks**

#### **14:20-16:20 General Session 1: Agreement as a Marker of Grammaticalization**

Chair: Satoshi HASHIMOTO (Hokkaido Univ.)

**1-1: Eleonora SHII-IOVKOVA** (Kanda International Univ. of Foreign Studies, Japan)

“Grammaticalization and the Bulgarian *-l* Participle: Semantic-Functional Shift from Tens-Aspect to Modality”

**1-2: Jan Ivar BJØRNFLATEN** (Univ. of Oslo, Norway)

“Construction-Induced Grammaticalization: Agreement Loss and Decategorialization of Predicative Participles in Old Church Slavic”

**1-3: Юкико МАРУЯМА** (Токийский университет иностранных языков, Япония)

“Употребление дуальных форм в житийных текстах старорусского периода: грамматические и лексические факторы”

**1-4: Рина СУДЗУКИ** (Медицинский университет Саппоро, Япония)

“Русские предлоги и предложные единицы”

**16:20-16:35: Coffee Break**

#### **16:35-18:05 General Session 2: Typological and Contrastive Analysis of Slavic Languages**

Chair: Go KOSHINO (SRC)

**2-1: Юрико КАНЭКО** (Университет Иватэ, Япония)

“Функционирование аспектуальных доминант в повествовательных текстах: на материале русского и японского языков”

**2-2: Romuald HUSZCZA** (Univ. of Warsaw / Jagiellonian Univ. in Cracow, Poland)

“Grammaticalization of Honorifics in West Slavic Languages”

**2-3: Andriy DANYLENKO** (Pace Univ., USA)

“Ukrainian in the Language Map of Europe”

**18:45: Reception (organized by SRC)**

**Saturday, November 12**

**Sessions of the Commission on the Grammatical Structure of the Slavic Languages**

**9:30-9:40: Greeting by Jun-ichi SATO, the Honorary Member of the Organizing Committee**

**9:40-10:20: Keynote Lecture**

Chair: Predrag PIPER (Univ. of Belgrade, Serbia)

Speaker: **Keiko MITANI** (Kyoto Univ., Japan)

“On *MIMO*: a Consideration on Lexicalization in Slavic”

**10:20-10:30: Coffee Break**

**10:30-12:30 Session 1: Morphological Categories and Grammaticalization**

Chair: Юрий Д. АПРЕСЯН

(Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН / Институт проблем передачи информации им. А.А. Харкевича РАН, Россия)

**1-1: Борис Ю. НОРМАН** (Белорусский государственный университет, Беларусь)

“Развитие притяжательных местоимений 3-го лица в славянских языках в свете процессов грамматикализации”

**1-2: Розанна БЕНАККЬО** (Падуанский университет, Италия)

“Грамматикализация в ситуациях языкового контакта: развитие артикля в резьянском диалекте”

**1-3: Предраг ПИПЕР** (Белградский университет, Сербия)

“О грамматикализации сербских фемининативов”

**1-4: Jens NØRGÅRD-SØRENSEN** (Univ. of Copenhagen, Denmark)

“Animacy in Russian – a Sub-Gender?”

**12:30-14:00: Lunch**

**14:00-15:30 Session 2: Interaction between Grammar and Lexicon 1**

Chair: Елена В. ПАДУЧЕВА

(Всероссийский институт научной и технической информации РАН, Россия)

**2-1: Ljubomir POPOVIĆ** (Univ. of Belgrade, Serbia)

“A Case of Interplay of Discourse and Grammar and Discourse and Lexicon: The Use of Onomatopoeic Interjections in Serbo-Croatian and Other Standard Languages of Štokavian Origin”

**2-2: Greville G. CORBETT** (Univ. of Surrey, UK)

“Lexicalization and Paradigmatic Structure: Key Instances in Slavonic”

**2-3: Руселина НИЦОЛОВА**

(Софийский университет им. Св. Климента Охридского, Болгария)

“О взаимоотношении между формальными и семантическими изменениями при грамматикализации”

**15:30-15:45: Coffee Break**

**15:45-17:15 Session 3: Interaction between Grammar and Lexicon 2**

Chair: Руселина НИЦОЛОВА

(Софийский университет им. Св. Климента Охридского, Болгария)

**3-1: Виктор С. ХРАКОВСКИЙ** (Институт лингвистических исследований РАН, Россия)

“Статус значений, которые могут выражаться глагольными лексемами и грамматическими морфемами (значения *быть* и *притворяться*)”

**3-2: Ханну ТОММОЛА** (Университет Тампере, Финляндия)

“О показателях недостоверного (ирреального) сравнения”

**3-3: Ольга Ю. БОГУСЛАВСКАЯ**

(Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН, Россия)

“Пределность и неопределенность русских прилагательных”

**18:15: Reception (organized by Japanese Association of Slavists)**

**Sunday, November 13**

**Sessions of the Commission on the Grammatical Structure of the Slavic Languages**

**9:40-10:20: Keynote Lecture**

Chair: Predrag PIPER (Univ. of Belgrade, Serbia)

Speaker: **Fumiaki HATTORI** (Kyoto Univ., Japan)

“Grammaticalized or Not: Some Examples from the Early Old Russian Past Tenses”

**10:20-10:30: Coffee Break**

**10:30-12:30 Session 4: Grammaticalization and Lexicalization of Verbal Categories: Aspect, Modality, Voice**

Chair: Greville G. CORBETT (Univ. of Surrey, UK)

**4-1: Елена В. ПАДУЧЕВА**

(Всероссийский институт научной и технической информации РАН, Россия)

“Моментальные глаголы совершенного вида и их стативные корреляты”

**4-2: Elena PETROSKA** (Univ. of Ss. Cyril and Methodius in Skopje, Macedonia)

“Evidentiality in Macedonian (Grammaticalization and Lexicalization)”

**4-3: Каролина СКВАРСКА** (Славянский институт ЧАН, Чехия)

“Роль лексического наполнения в конструкциях с отношением семантической диатезы”

**4-4: Мотоки НОМАТИ**

(Центр славянских исследований при Хоккайдском университете, Япония)

“Языковой контакт и грамматикализация залоговой конструкции (на материале кашубского и других славянских языков)”

**12:30-14:00: Lunch**

**14:00-17:15 Thematic Section: Грамматика в словаре и словарь в грамматике**

Chair: Юрий Д. АПРЕСЯН

(Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН /

Институт проблем передачи информации им. А.А. Харкевича РАН, Россия)

**14:00-15:40 Part 1 (Presentation)**

**1: Юрий Д. АПРЕСЯН**

(Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН /

Институт проблем передачи информации им. А.А. Харкевича РАН, Россия)

“Грамматика в словаре и словарь в грамматике”

**2: Адриан БАРЕНТСЕН** (Амстердамский университет, Голландия)

“Проблемы описания союза *ПОКА*”

**3: Игорь М. БОГУСЛАВСКИЙ**

(Институт проблем передачи информации им. А.А. Харкевича РАН, Россия /  
Мадридский технический университет, Испания)

“О грамматикализации способов разрешения синтаксических конфликтов”

**4: Андрея ЖЕЛЭ** (Институт словенского языка им. Фр. Рамовша САНИ, Словения)

“Экспрессивность как словообразовательный элемент (на примере словенских глаголов)”

**5: Леонид Л. Иомдин**

(Институт проблем передачи информации им. А.А. Харкевича РАН, Россия)

“Микросинтаксис русского языка”

**15:40-15:55: Coffee Break**

**15:55-17:15: Part 2 (Discussion)**

**17:15-17:25: Closing Remarks**

**17:25-18:00: Closed Meeting for the Commission on the Grammatical Structure of the Slavic Languages of the International Committee of Slavists**

**19:00: Reception (Organized by Japan Society of West Slavic Studies)**

**Monday, November 14**

**9:00- Excursion**

**— Organizing Committee —**

**Honorary Members:**

Jun-ichi SATO (Univ. of Tokyo, Professor Emeritus, Honorary President of Japanese Association of Slavists)

Shigeo KURIHARA (Univ. of Tokyo, Professor Emeritus)

**Members:**

Predrag PIPER (Univ. of Belgrade, President)

Tetsuo MOCHIZUKI (SRC, Vice-President)

Satoshi HASHIMOTO (Hokkaido Univ.)

Yumi NAKAJIMA (Hitotsubashi Univ.)

Go KOSHINO (SRC)

Motoki NOMACHI (SRC, Symposium Secretary)